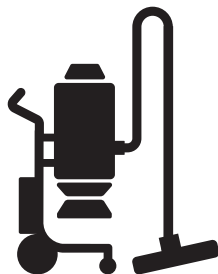




Husqvarna®



C 3000 / C 5500

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-8
LT	Operatoriaus vadovas	9-15
LV	Lietošanas pamācība	16-22
RU	Руководство по эксплуатации	23-29

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Hooldamine.....	6
Ohutus.....	4	Veaotsing.....	6
Paigaldamine.....	5	Tehnilised andmed.....	7
Töö.....	5	EÜ vastavusdeklaratsioon.....	8

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

Tolmupüüdja käivitamisel imetakse tolmu õhk sel juhul imivooliku kaudu suure kiirusega läbi sisselaskeklapi. Õhukeeris vähendab õhku kiirust ja suured tolmuosakesed eraldatakse. Peened tolmuosakesed imetakse läbi vooliku ning need jõuavad tolmu­püüd­jasse. Eraldatud tolm koguneb tsüklonisse. Kui tolmu­püüd­ja on välja lülitatud, langeb tolm läbi alumise klapi plastmassist tolmukotti.

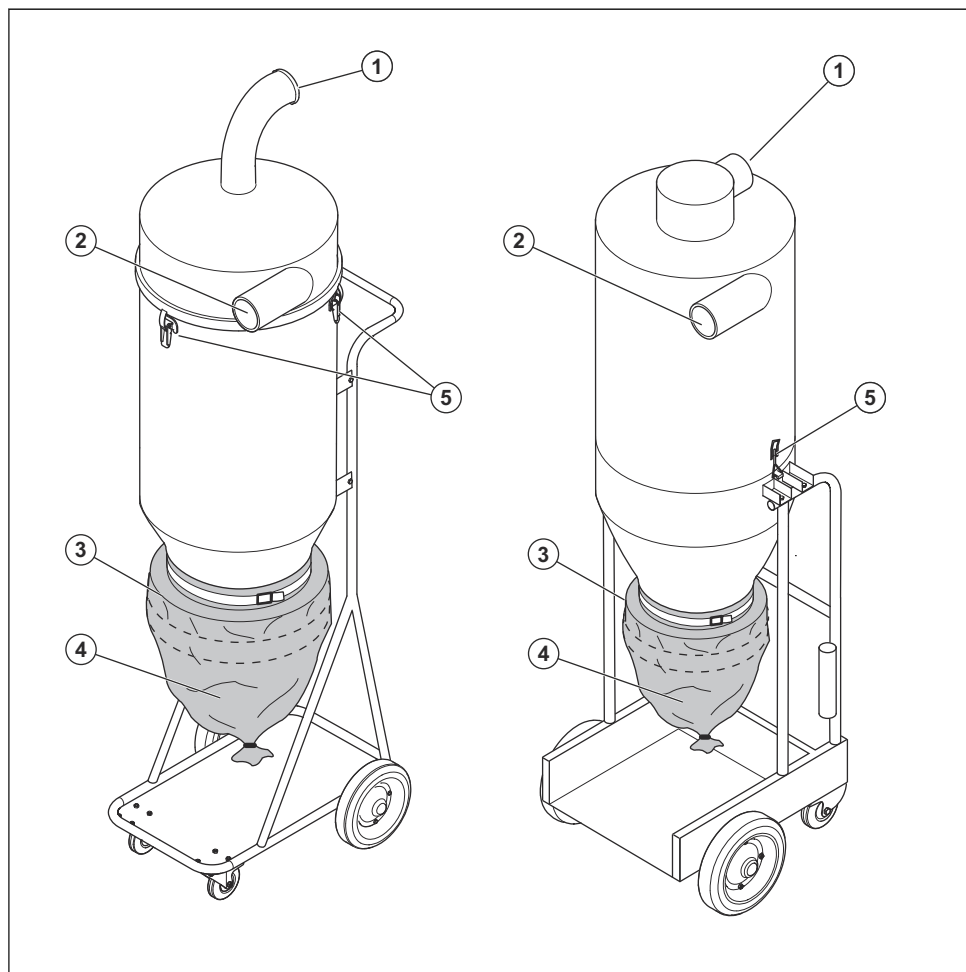
Eraldatud tolm koguneb tsüklonisse. Kui tolmu­püüd­ja on välja lülitatud, langeb tolm läbi alumise klapi plastmassist tolmukotti.

Kasutusotstarve

Eelseparaator C 3000 / C 5500 on ette nähtud kommertskasutuseks.

Seade on ette nähtud kuiva, mittepõleva tolmu eel­eraldamiseks.

Seadme tutvustus C 3000 / C 5500



1. Tolmupüüdja
2. Lihvija
3. Longopac hoidja
4. Longopac tolmukott
5. Kangsulgur

Sümbolid seadmel



Lugege enne toote kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Filtri vahetamisel võib levida tervisele ohtlik tolmu. Kasutaja peab järelikult kandma kaitseprille, kaitsekindaid ja respiraatorit, mis vastab kaitseklassile FFP3.



HOIATUS! Tolmu võib sissehingamisel olla kahjulik. Kasutage heaks kiidetud hingamiskaitset. Hoiduge heitgaaside sissehingamisest. Tagage korralik õhutus.

Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral toote ja/või tarviku, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Ohutusteave



HOIATUS: Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt. Selles osas käsitletakse põhilisi ohutusreegleid seadmega töötamisel. Pidage meeles, et siin toodud teave ei asenda erialaseid teadmisi ja oskusi. Kui teil tuleb seadmega töötamisel ette olukord, kus te tunnete ennast ebakindlalt, küsige parem asjatundja käest nõu. Ärge alustage tööd, kui te ei ole sellega toimetulemises kindel!

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne eelseparaator kasutamist lugege hoolikalt ohutuseeskirju ja täielikku kasutusjuhendit. Antud käsiraamat on mõeldud üksnes eelseparaator C 3000 / C 5500 jaoks.

- Lugege kindlasti läbi toote kasutusjuhend ja mõtestage see enda jaoks lahti, sest sellest saate teavet vajalike isikukaitsevahendite ja ohutul viisil töötamise kohta.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Eelseparaatorit võib kasutada ainult kuivas, mitte-plahvatusohtlikus keskkonnas.



HOIATUS: Ärge kunagi lubage toodet kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole vastavat koolitust saanud. Ärge kunagi lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui olete kindel, et ta on kasutusjuhendi läbi lugenud ja selle sisust aru saanud.



HOIATUS: Veenduge, et paigalduskoha pind oleks kindel, et seade ei saaks ümber kukkuda. Kehavigastuste ja varakahju oht!



HOIATUS: Ärge liigutage seadet voolikut tõmmates.



HOIATUS: Kasutage alati originaalosi.



HOIATUS: Kinnijäämise oht ümberlülitatava kinniti käsitsemisel.

Ohutusjuhised hooldamisel

Kõik eelseparaatoril C 3000 / C 5500 kasutatavad varuosad peavad olema originaalvaruosad.



HOIATUS: Enne eelseparaatori hooldustööde alustamist lülitage välja ja lahutage kõik ühendatud lisaseadmed.



HOIATUS: Seadme puhastamisel võib tervisele ohtlik tolm seadmest välja pääseda. Kandke kaitseprille, kaitsekindaid ja kaitseklassi FFP3 kuuluvat hingamiskaitset.



HOIATUS: Ärge tehke seadme Longopac kotti avausi. Tolm võib välja tungida.

Paigaldamine

Üldine

Veenduge seadme lahtipakkimisel, et see poleks kahjustada saanud, ning et järgmised tarvikud kuuluvad komplekti.

- Voolik koos otsakinnitustega

Kui mõni osa puudub, siis pöörduge palun kohaliku edasimüüja või müügiesindaja poole.

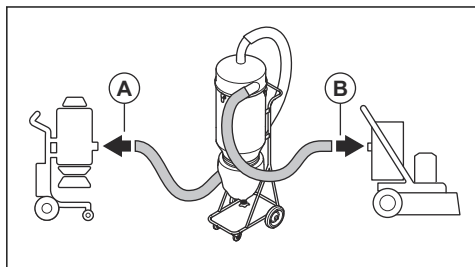
Töö

Sissejuhatus

Tolmupüüdja tuleb paigaldada õige tootlikkusega tolmuimejale.

Seadme ühendamine

Ühendage sobiv eelseparaator lihvija ja tolmu­püüdja külge joonisel näidatud viisil. Ülaosas asuv väljalaskeava tuleks ühendada tolmu­püüdjaga (A) ja eesosas asuv sisselaskeava peab olema ühendatud lihvijaga (B). C 3000 eelseparaatoriga varustatud lühem voolik tuleb asetada eelseparaatori ja tolmu­püüdja vahele.



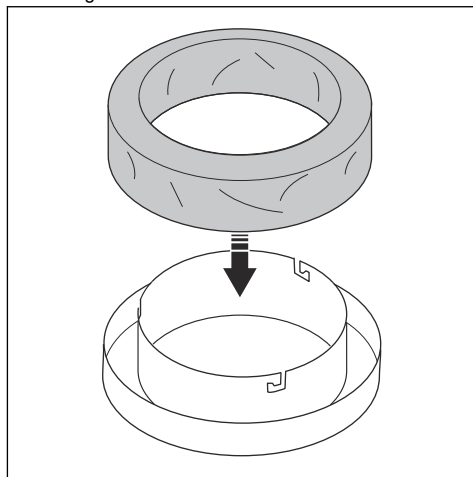
Uue Longopac tolmu­koti kokkupanekuks:



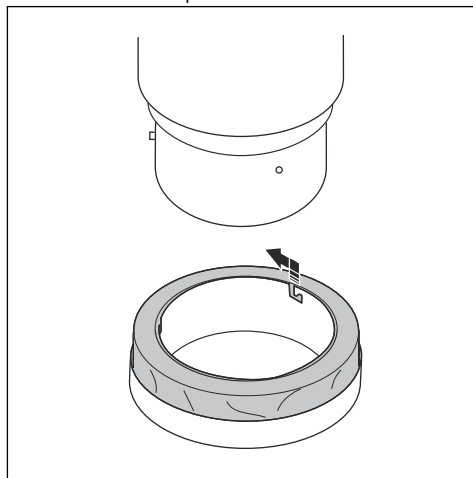
HOIATUS: Puhastage eelfiltrit alati enne koti kogumissüsteemi vahetamist.

Märkus: Tolmu­püüdjal on Longopac süsteem.

1. Asetage tolmu­kott hoidikusse.

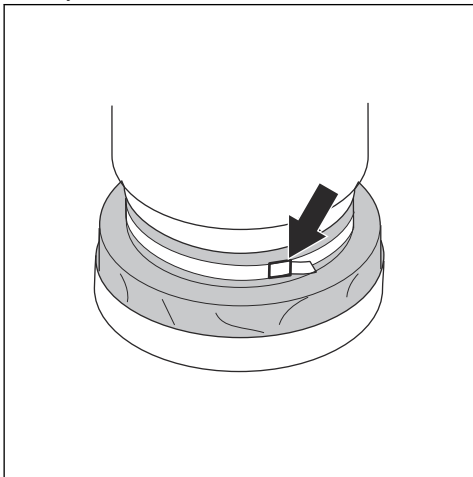


2. Kinnitage tolmu­koti hoidik konteineri külge kinnituskonsude peale keerates.



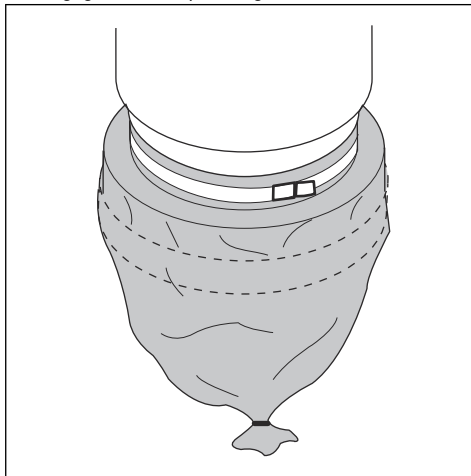
3. Tõmmake kott kotihoidjast väljapoole ja keerake see konteineri ümber.

4. Koti kinnitamiseks konteineri külge pingutage paela koti ja konteineri ümber.



5. Asetage tolmukott koti hoidikusse.

6. Sulgege tolmukoti põhi sulguri abil.



Hooldamine

Sissejuhatus


Enne toote puhastamist ja hooldamist eemaldage tolmupüüdja.

- Toodet tuleb puhastada enne tööpiirkonnast äraviimist.
- Kõik teised seadmed on saastunud ja tuleb puhastada.

- Võimalusel kasutage steriilruumi.
- Tuleb kasutada sobivaid isikukaitsevahendeid.
- Pärast hooldust tuleb kõik saastunud osad asetada kilekottidesse ja ära visata. Selle põhjuseks on tervisele ohtlik tolmu, nagu näiteks rändidioksiidi tolmu.

Veaotsing

Veaotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Ebapiisav imemine	Vooliku kahjustused	Vahetage voolik
	Pealmine kate on lahti	Reguleerige pealmist katet
	Mustus tolmukoti klappil	Puhastage klapp
		 HOIATUS: Kasutage isikukaitsevahendeid
	Tihend on vigane	Vahetage tihendit
	Kinnitusklambrid on lahti	Kinnitage kinnitusklambrid

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Mudel	C 3000	C 5500
Peavooliku läbimõõt, mm/tolli	63/2,5	76/3
Peavooliku pikkus, m/jalga	2,5/8,25	10
Sisselaskeava läbimõõt, mm/tolli	63/2,5	76/3 camlock
Väljalaskeava läbimõõt, mm/tolli	63/2,5	76/3 camlock
Tolmukogumissüsteem, tüüp	Longopac	Longopac
Kaal pakendita, kg/naela	22/49	46/101
Mõõtmed (P*L*K), mm/tolli	590×730×1580/23,2×28,8×62,2	600×720×1640/23,6×28,3×64,5
Maht, l/gallonit	37/10	100/26

EÜ vastavusdeklaratsioon

Osaliselt komplekteeritud masina ühendatavuse deklaratsioon

CE

Meie, Husqvarna AB, SE- 561 82 Husqvarna, Sweden,
Tel +46 36146500 deklareerime ainuvastutusel, et
toode:

Kirjeldus	Tolmupüüdja eelseparaator
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/ mudel	C 3000 / C 5500
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2018 aastast ja hilisemad

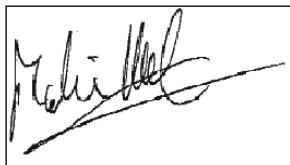
vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“

Direktiivi asjakohased osad on täpsemalt määratletud VII lisa B osaga kooskõlas olevas tehnilises dokumentatsioonis ning tõestatud põhjusel saab need kohaldada digitaalsel kujul kõikide asjaomaste asutuste jaoks.

Osaliselt komplekteeritud masinat tohib kasutusele võtta ainult siis, kui selle täielikult komplekteeritud vormi vastavus kohaldatavate direktiivide sätetega on deklareeritud.

Partille, 30.11.2018



Martin Huber

Globaalse uurimis- ja arendusosakonna juhataja

Husqvarna ehitus

Jons V.G. 19, Partille, Sweden

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

TURINYS

Įvadas.....	9	Techninės priežiūros darbas.....	13
Sauga.....	11	Gedimai ir jų šalinimas.....	13
Instaliacija.....	12	Techniniai duomenys.....	14
Naudojimas.....	12	EB atitikties deklaracija.....	15

Įvadas

Gaminio aprašas

Paleidus dulkių trauktuvą apsunkęs nuo dulkių oras dideliu greičiu įsiurbimo žarnele įsiurbiamas per įleidimo vožtuvą. Ciklone oras sulėtėja ir atskiriamos didelės dulkių dalelės. Mažos dulkių dalelės keliauja toliau žarnele į dulkių trauktuvą. Atskirtos dulkės kaupiasi ciklone. Kai dulkių trauktuvas išjungiamas, dulkės per apatinį skydą sukrinta į plastikinį dulkių maišą.

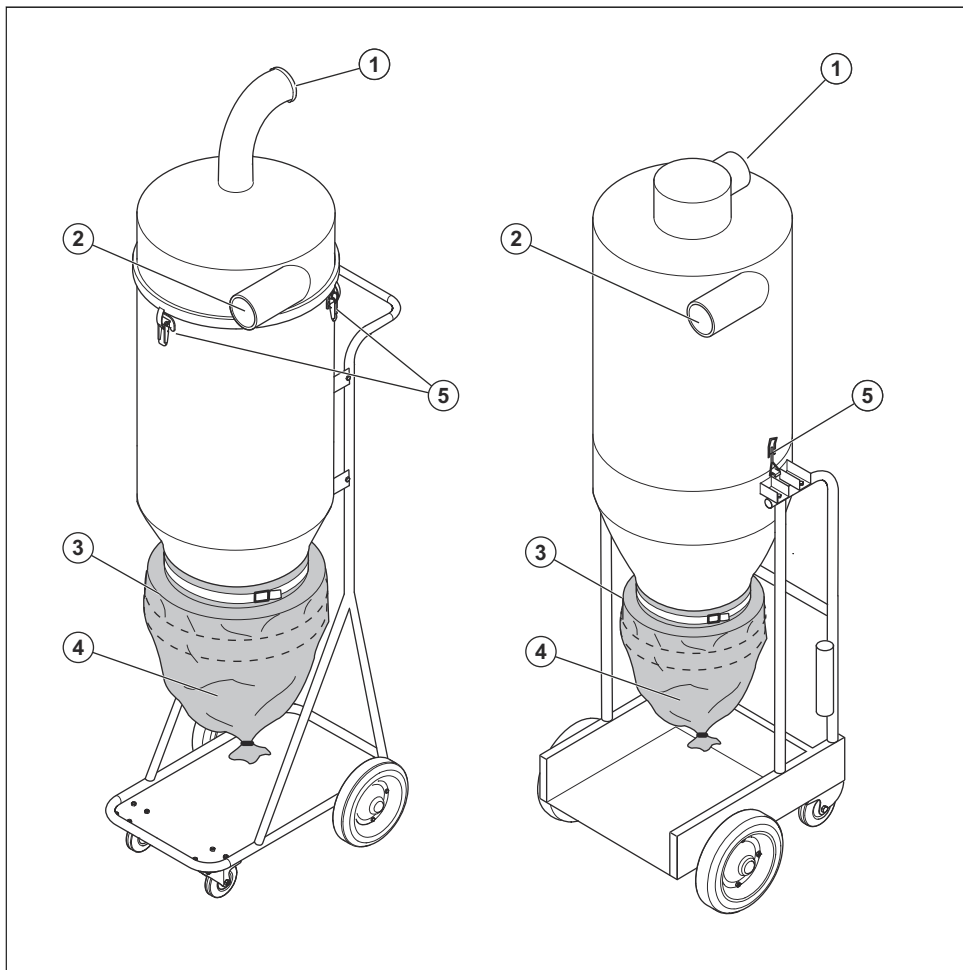
Atskirtos dulkės kaupiasi ciklone. Kai dulkių trauktuvas išjungiamas, dulkės per apatinį skydą sukrinta į plastikinį dulkių maišą.

Naudojimas

Pirminio valymo separatorius C 3000 / C 5500 skirtas naudoti komercinei paskirčiai.

Gaminys skirtas pirminiam sausų, nedegių dulkių atskyrimui.

Gaminio apžvalga C 3000 / C 5500



1. Į dulkių trauktuvą
2. Į galandimo stakles
3. Longopac laikiklis
4. Longopac dulkių maišelis
5. Tvirtinimo elementas

Simboliai ant gaminio



Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.



Keičiant filtrą gali būti paskleistos nesveikos dulkės. Naudotojas turi dėvėti atitinkamas FFP3 apsaugos klasės apsaugines pirštines ir būti užsidėjęs apsauginius akinius bei respiratorių.



[SPĖJIMAS!] Įkvėpus dulkių galima susižaloti. Naudokite patvirtintą apsauginę kvėpavimo kaukę. Stenkitės neįkvėpti garų. Dirbkite gerai vėdinamoje vietoje.

Gaminio patikimumas

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;

- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas;

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias naudotojo instrukcijos dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį ir (arba) priedą, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

Saugos įvadas



PERSPĖJIMAS: Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Šiame skyriuje aprašomi esminiai saugaus gaminio naudojimo nurodymai. Ši informacija niekada negali atstoti profesionalių igūdžių ir patirties. Jei tam tikroje situacijoje pasijutote nesaugiai, įrenginį išjunkite ir kreipkitės į įgaliotą specialistą. Nesistenkite atlikti darbo, jei manote, kad nesate pakankamai kvalifikuotas!

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami eelseparaator atidžiai perskaitykite saugos reikalavimus ir visą naudojimo instrukciją. Ši instrukcija skirta tik eelseparaator C 3000 / C 5500.

- Įsitinkite, kad perskaitėte ir supratote gaminio instrukcijas, kad žinotumėte, kokias asmens apsaugos priemones dėvėti, kokią saugos įrangą naudoti ir kaip saugiai dirbti su gaminiu.

Naudojimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Pirminio valymo separatorių galima naudoti tik sausoms, nesprogioms medžiagoms atskirti.



PERSPĖJIMAS: Niekada neleiskite vaikams ar kitiems neapmokytiems dirbti produktu asmenims ją naudoti ar techniškai prižiūrėti. Niekuomet niekam neleiskite naudoti gaminio prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.



PERSPĖJIMAS: Įsitinkite, kad montavimo sritis tvirta, kad gaminys neapvirštų. Sužeidimų ir medžiagų sugadinimo pavojus.



PERSPĖJIMAS: Nejudinkite gaminio traukdami už žarnos.



PERSPĖJIMAS: Visada naudokite originalias atsargines dalis.



PERSPĖJIMAS: Pavojus prispausti naudojant jungiklio tvirtinimo elementą.

Priežiūros saugos instrukcijos

Visos pirminio valymo separatoriaus C 3000 / C 5500 atsarginės dalys turi būti originalios.



PERSPĖJIMAS: Išjunkite ir atjunkite prijungtus gaminius prieš atlikdami pirminio atskyrimo separatoriaus priežiūros darbus.



PERSPĖJIMAS: Dulkės gali kenkti sveikatai ir gali pasklisti valant gaminį. Naudokite apsauginius akinius, apsaugines pirštines ir respiratorių, atitinkantį FFP3 apsaugos klasę.



PERSPĒJIMAS: Nepradurkite Longopac maišelio. Dulķiū pasklidimo pavojus.

Instaliacija

Bendroji informacija

Išpakuodami gaminiū patikrinkite, ar jis nepažeistas ir ar yra ŗie priedai:

- Ŗarna su antgaliais

Jei trūksta kurio nors priedo susisiekite su vietiniu platintoju arba pardavimo atstovu.

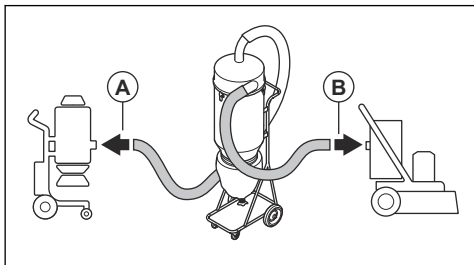
Naudojimas

Įvadas

Pirminio valymo separatoriū reikia prijungti prie tinkamos galios dulķiū trauktuvo.

Gaminio prijungimas

Prijunkite tinkamą pirminio valymo separatoriū prie galandimo stakliū ir dulķiū trauktuvo, kaip parodyta paveikslėlyje. Viršutinė išvestis turi būti prijungta prie dulķiū trauktuvo (A), o priekyje esanti įvestis – prie galandimo stakliū (B). C 3000 trumpesnė su pirminio valymo separatoriumi pateikiama Ŗarna turi būti naudojama tarp pirminio valymo separatoriaus ir dulķiū trauktuvo.



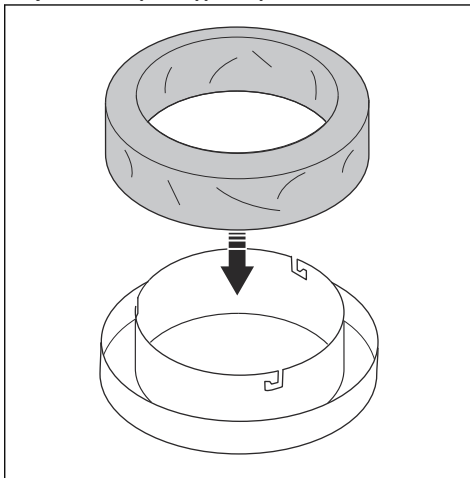
Kaip surinkti naują Longopac dulķiū maišą



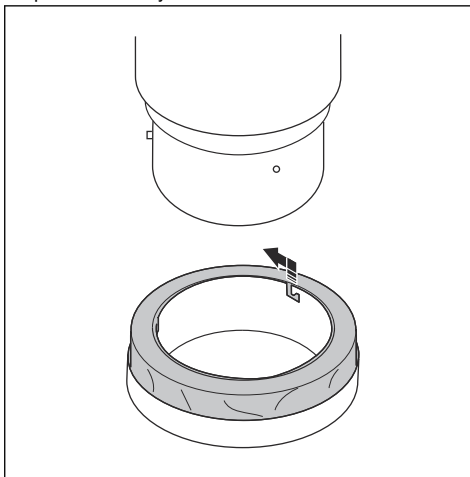
PERSPĒJIMAS: Prieš keisdami dulķiū surinkimo sistemos maišą visada nuvalykite priešfiltrą.

PasiŖymėkite: Dulķiū trauktuvus turi Longopac sistemą.

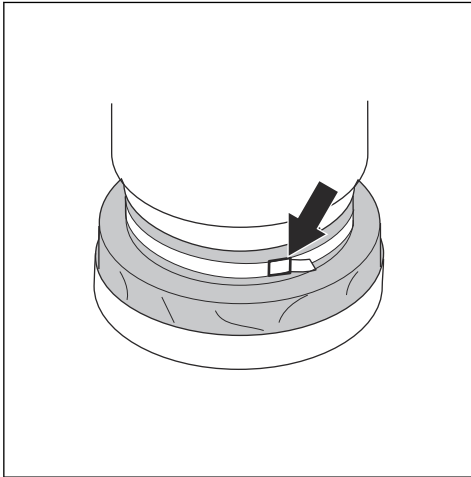
1. Įdėkite dulķiū maišą į laikiklį.



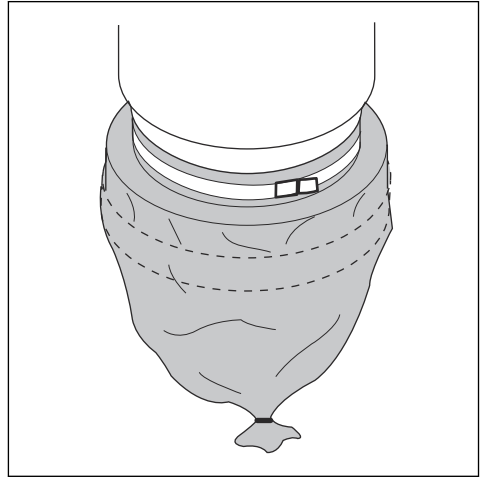
2. Pritvirtinkite dulķiū maišo laikiklį prie konteinerio pasukdami laikymo kaiščius.



- Ištraukite maišą iš maišo laikiklio ir uždėkite jį aplink konteinerį.
- Priveržkite dirželį aplink maišą ir konteinerį, kad pritvirtintumėte maišą prie konteinerio.



- Užtraukite dulkių maišą virš maišo laikiklio.
- Užriškite dulkių maišo apačią kabeliu.



Techninės priežiūros darbas

Įvadas


Valydami gaminį ir atlikdami jo techninę priežiūrą atjunkite gaminį nuo dulkių trauktuvo.

- Gaminį reikia nuvalyti prieš perkeliant jį iš darbo srities.
- Visa kita įranga turi būti laikoma užteršta.

- Jei įmanoma, valykite valymo patalpoje.
- Būtina naudoti tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Po techninės priežiūros visos užterštos dalys turi būti tinkamai išmetamos plastiko maišuose. Peržiūrėkite informaciją apie nesveikas dulkes, pvz., silicio dulkes.

Gedimai ir jų šalinimas

Gedimai ir jų šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepakankamas siurbimas	Pažeista žarna	Pakeiskite žarną
	Atsilaisvino viršutinis gaubtas	Pritvirtinkite viršutinį gaubtą
	Užterštas skydelis į dulkių maišėlį	Nuvalykite skydelį
		 PERSPĖJIMAS: Naudokite asmenines apsaugines priemones
	Pažeistas tarpiklis	Pakeiskite tarpiklį
	Atsipalaidavo fiksatoriai	Pritvirtinkite fiksatorius

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Modelis	C 3000	C 5500
Pagrindinės žarnos skersmuo, mm / col.	63 / 2,5	76 / 3
Pagrindinės žarnos ilgis, m / pėd.	2,5 / 8,25	10 / 33
Įvesties skersmuo, mm / col.	63 / 2,5	76 / 3 „Camlock“
Išvesties skersmuo, mm / col.	63 / 2,5	76 / 3 „Camlock“
Dulkių surinkimo sistema, tipas	Longopac	Longopac
Svoris be pakuotės, kg / svar.	22 / 49	46 / 101
Matmenys (IxPxA), mm / col.	590x730x1580 / 23,2x28,8x62,2	600x720x1640 / 23,6x28,3x64,5
Tūris, l / gal.	37 / 10	100 / 26

EB atitikties deklaracija

Iš dalies sukomplektuotos mašinos įtraukimo deklaracija

CE

Mes, Husqvarna AB, SE- 561 82 Husqvarna, Sweden,
Tel +46 36146500 savo atsakomybe pareiškiame, kad
gaminy:

Aprašas	Pirminio valymo separatorius dulkių trauktuvams
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	C 3000 / C 5500
Skiriamoji ypatybė	Serijos numeriai nuo 2018 m.

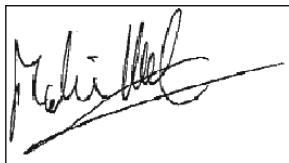
visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

Direktyva / reikalavimas	Aprašas
2006/42/EŪ	„dėl mašinų“

Atitinkamos Direktyvos dalys tiksliau apibrėžtos
techninėje dokumentacijoje, užpildytoje pagal VII priedo
B dalį. Dėl pateisinamų priežasčių bet kokioms
susijusioms institucijoms gali būti taikoma skaitmeninė
forma.

Iš dalies sukomplektuotos mašinos turi būti naudojamos
tik kai bus kaip nurodyta deklaracijoje įtrauktos į
galutinai sukomplektuotas mašinas pagal taikomą
direktyvų sąlygas.

Partille, 30.11.2018



Martin Huber

Bendrojo tyrimų ir plėtros skyriaus direktorius

Husqvarna ehitus

Jons V.G. 19, Partille, Sweden

Atsakingas už techninę dokumentaciją

Saturs

Ievads.....	16	Apkope.....	20
Drošība.....	18	Problēmu novēršana.....	20
Uzstādīšana.....	19	Tehniskie dati.....	21
Lietošana.....	19	EK atbilstības deklarācija.....	22

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Ieslēdzot putekļu savācēju, gaiss ar putekļiem lielā ātrumā tiek iesūkts caur ievades vārstu pa sūkšanas šļūteni. Ciklons samazina gaisa plūsmas ātrumu, un tiek atdalītas lielās putekļu daļiņas. Mazās putekļu daļiņas pa šļūteni nonāk putekļu savācējā. Atdalītie putekļi tiek uzkrāti ciklonā. Kad putekļu savācējs tiek izslēgts, putekļi pa apakšējo atloku nonāk plastmasas putekļu maisā.

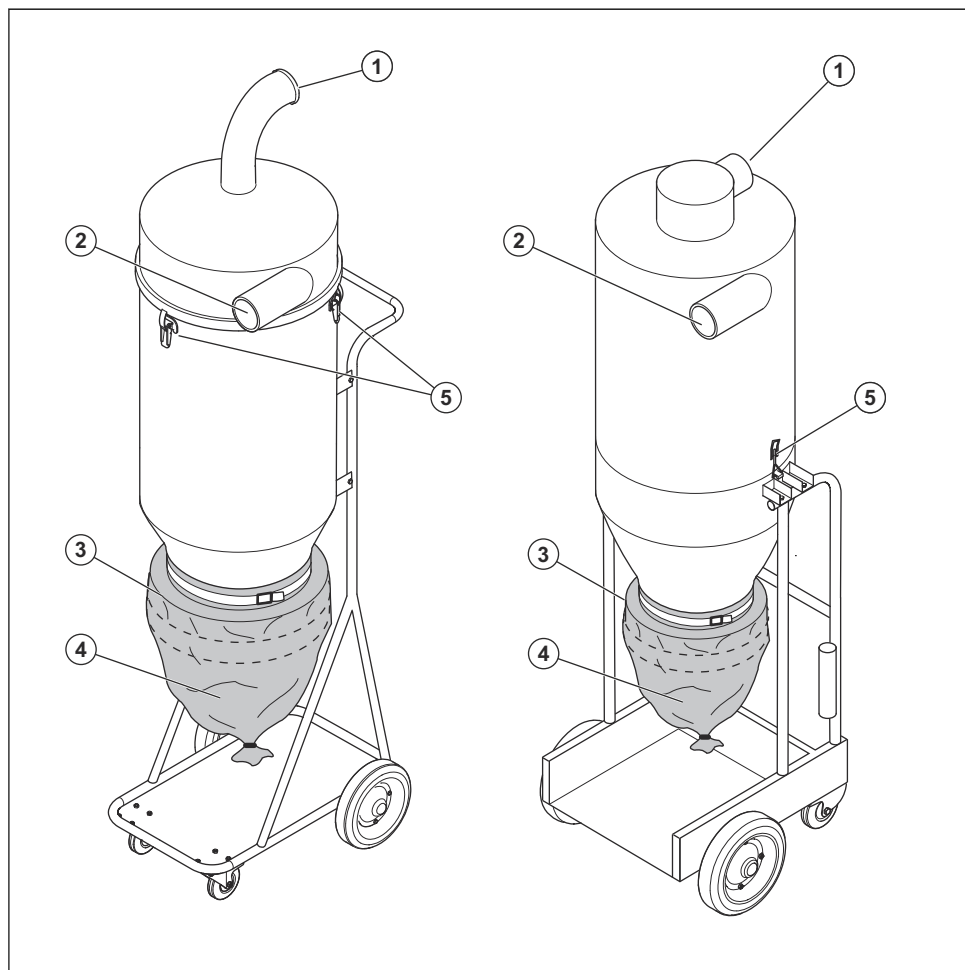
Atdalītie putekļi tiek uzkrāti ciklonā. Kad putekļu savācējs tiek izslēgts, putekļi pa apakšējo atloku nonāk plastmasas putekļu maisā.

Paredzētā lietošana

Priekšatdalītājs C 3000 / C 5500 ir paredzēts komerciālai lietošanai.

Izstrādājums paredzēts sausu, nedegošu putekļu priekšatdalīšanai.

Pārskats par izstrādājumu C 3000 / C 5500



1. Putekļu savācējam
2. Slīpriņai
3. Longopac turētājs
4. Longopac putekļu maiss
5. Pārslēga fiksators

Simboli uz izstrādājuma



Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārļiecinieties, ka izprotat norādījumus.



Filtra maiņas laikā var izdalīties veselībai kaitīgi putekļi. Tādēļ ierīces lietotājam jāizmanto aizsargbrilles, aizsargcimdi un elpošanas maska, kas atbilst aizsardzības klasei FFP3.



BRĪDINĀJUMS! Putekļu ieelpošana ir kaitīga. Lietojiet apstiprinātu elpošanas aizsargmasku. Izvairieties no izplūdes garaiņu ieelpošanas. Vienmēr nodrošiniet labu ventilāciju.

Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;

- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma un/vai papildaprīkojuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Ievads par drošību



BRĪDINĀJUMS: Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi. Šajā sadaļā tiek apskatītas galvenās drošības instrukcijas izstrādājuma izmantošanai. Šī informācija neaizstāj profesionālās iemaņas un pieredzi. Ja rodas situācija, kurā nejutāties droši, pārtrauciet darbu un konsultējieties ar pilnvarotu tehnisko speciālistu. Nekad neveiciet darbu, ja neesat pārliecināts par savām prasmēm!

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma eelseparaator izmantošanas rūpīgi izlasiet drošības noteikumus un visu lietotāja rokasgrāmatu. Šī rokasgrāmata ir paredzēta tika izstrādājumam eelseparaatorC 3000 / C 5500.

- Noteikti izlasiet un izprotiet norādījumus par produktu, lai noskaidrotu, kādus individuālos aizsarglīdzekļus lietot, kādu drošības aprīkojumu izmantot un kā droši izmantot izstrādājumu.

Darba drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS: Priekšatdalītāju drīkst izmantot tikai sausiem materiāliem, kas nav sprādzienbīstami.



BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām strādāt ar izstrādājumu vai veikt tam tehnisko apkopi. Nekad neļaujiet citām personām izmantot izstrādājumu, ja šīs personas nav izlasījušas un izpratušas lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju.



BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai montāžas vieta ir stabila, neļaujot apgāzties izstrādājumam. Pastāv traumu un materiālo zaudējumu rašanās risks.



BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet izstrādājumu, velkot to aiz šūtenes.



BRĪDINĀJUMS: Lietojiet oriģinālās rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS: Rīkojieties ar pārslēga fiksatoru, pastāv pirkstu iespiešanas draudi.

Norādījumi par drošu apkopi

Visām priekšatdalītāja C 3000 / C 5500 rezerves daļām jābūt oriģinālajām rezerves daļām.



BRĪDINĀJUMS: Pirms priekšatdalītāja apkopes darbu veikšanas izslēdziet un atvienojiet visus pievienotos izstrādājumus.



BRĪDINĀJUMS: Izstrādājuma tīrīšanas laikā var izplatīties veselībai bīstami putekļi. Valkājiet aizsargbrilles, aizsargcimdus un elpošanas aizsargmasku atbilstoši aizsardzības klasei FFP3.



BRĪDINĀJUMS: Neveidojiet caurumus Longopac somā. Pastāv putekļu izkliedes draudi.

Uzstādīšana

Vispārīga informācija

Izpakojot izstrādājumu, pārbaudiet, vai tas nav bojāts un komplektā ir tālāk norādītie piederumi.

- Šļūtene ar gala stiprinājumiem

Ja kāda piederuma trūkst, lūdzu, sazinieties ar vietējo ierīces izplatītāju vai pārdošanas pārstāvi.

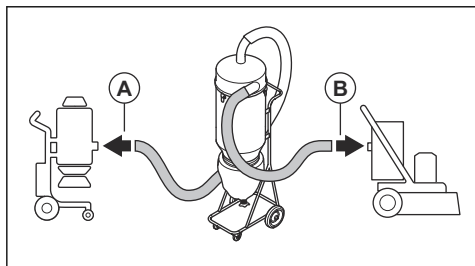
Lietošana

Ievads

Priekšatdalītājs jāpiestiprina atbilstošas jaudas putekļu savācējam.

Izstrādājuma pievienošana

Pievienojiet atbilstošu priekšatdalītāju slīpīpai un putekļu savācējam, kā norādīts attēlā. Izvade augšpusē ir jāpievieno putekļu savācējam (A), un ievade priekšpusē ir jāpievieno slīpīpai (B) Modelim C 3000 priekšatdalītāja komplektā esošā īsā šļūtene ir jāizmanto priekšatdalītāja un putekļu savācēja savienošanai.



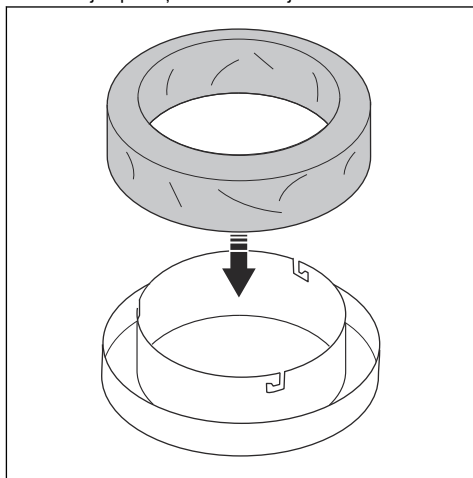
Jauna Longopac putekļu maisa uzlikšana



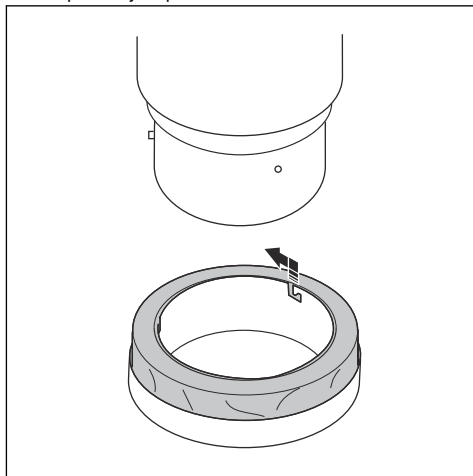
BRĪDINĀJUMS: Pirms putekļu savākšanas sistēmas nomaiņas vienmēr iztīriet priekšfiltru.

Piezīme: Putekļu savācējam ir Longopac sistēma.

1. Ievietojiet putekļu maisu turētājā.

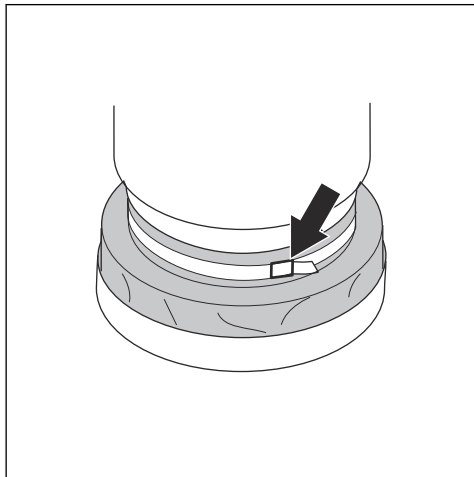


2. Piestipriniet putekļu maisa turētāju tvertnei, aplokot to ap turētāja tapām.



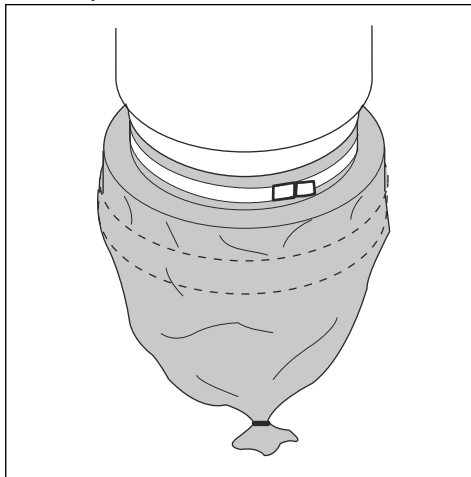
3. Pavelciet maisu virs turētāja un aplieciet ap tvertni.

4. Lai piestiprinātu maisu tvertnei, savelciet siksnu ap maisu un tvertni.



5. Pārvelciet putekļu maisu pāri tā turētājam.

6. Aizveriet putekļu maisa apakšdaļu ar kabelu savilcēju.



Apkope

levads


Izstrādājuma tīrīšanas un apkopes laikā atvienojiet izstrādājumu no putekļu savācēja.

- Izstrādājums ir jāiztīra, pirms tas tiek nogādāts prom no darba vietas.
- Ar visu pārējo aprīkojumu ir jārikojas kā ar piesārņotu.

- Ja iespējams, izmantojiet tīrīšanas telpu.
- Izmantojiet atbilstošu individuālo drošības aprīkojumu.
- Pēc apkopes visas izmešanai paredzētās piesārņotās daļas ir atbilstoši jāievieto plastmasas maisos. Skatīt informāciju par veselībai kaitīgiem putekļiem, piemēram silīcija putekļiem.

Problēmu novēršana

Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Neapmierinoša sūkšana	Šļūtenes bojājumi	Nomainiet šļūteni
	Augšējais vāks ir valīgs	Noregulējiet augšējo vāku
	Netīrumi putekļu maisa atlokā	Izīriiet atloku
		 BRĪDINĀJUMS: Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus
	Blīvējums ir bojāts	Nomainiet blīvējumu
	Pārslēga aizturi ir valīgi	Nostipriniet pārslēga aizturus

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Modelis	C 3000	C 5500
Galvenās šļūtenes diametrs, mm/collas	63/2,5	76/3
Galvenās šļūtenes garums, m/pēdas	2,5/8,25	10/33
Ievades diametrs, mm/collas	63/2,5	76/3 Camlock
Ievades diametrs, mm/collas	63/2,5	76/3 Camlock
Putekļu savākšanas sistēma, tips	Longopac	Longopac
Svars bez ratiņiem, kg/mārciņas	22/49	46/101
Izmēri (G*P*A)	590x730x1580/23,2x28,8x 62,2	600x720x1640/23,6x28,3x 64,5
Tilpums, l/galoni	37/10	100/26

EK atbilstības deklarācija

Paziņojums par daļēji komplektētu mašīnu iekļaušanu

CE

Mēs, Husqvarna AB, SE- 561 82 Husqvarna, Sweden,
Tel +46 36146500, paziņojam, ka uzņemamies pilnu
atbildību, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Priekšatdalītājs putekļu savācējiem
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	C 3000 / C 5500
Identifikācija	Ar 2018. gada sērijas numuriem un turpmākiem sērijas numuriem

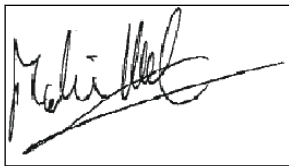
pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EŪ	"par iekārtām"

Atbilstošās direktīvas daļas ir precīzāk norādītas
sagatavotajā tehniskajā dokumentācijā atbilstoši
VII pielikuma B daļai; pamatota iemesla dēļ to var
padarīt pieejamu kompetentajām institūcijām.

Daļēji komplektētas mašīnas var izmantot tikai tad, ja
attiecībā uz galīgajām mašīnām, kurās tās ir ietveramas,
ir izdota deklarācija par to atbilstību piemērojamo
direktīvu noteikumiem.

Partille, 30.11.2018



Martins Hubers (Martin Huber)

Starptautiskās izpētes un attīstības vadītājs

Husqvarna ehitus

Jons V.G. 19, Partille, Sweden

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

Содержание

Введение.....	23	Техническое обслуживание.....	27
Безопасность.....	25	Поиск и устранение неисправностей.....	28
Установка.....	26	Технические данные.....	28
Эксплуатация.....	26	Декларация соответствия ЕС.....	29

Введение

Описание изделия

При включении пылеуловителя воздух с пылью на высокой скорости засасывается через впускной клапан и шланг всасывания. Потока воздуха замедляется в циклоне, и крупные частицы пыли отделяются. Мелкие частицы пыли проходят по шлангу в пылеуловитель. Отделенная пыль скапливается в циклоне. При выключении пылеуловителя пыль опускается через нижнюю заслонку в полиэтиленовый мешок для сбора пыли.

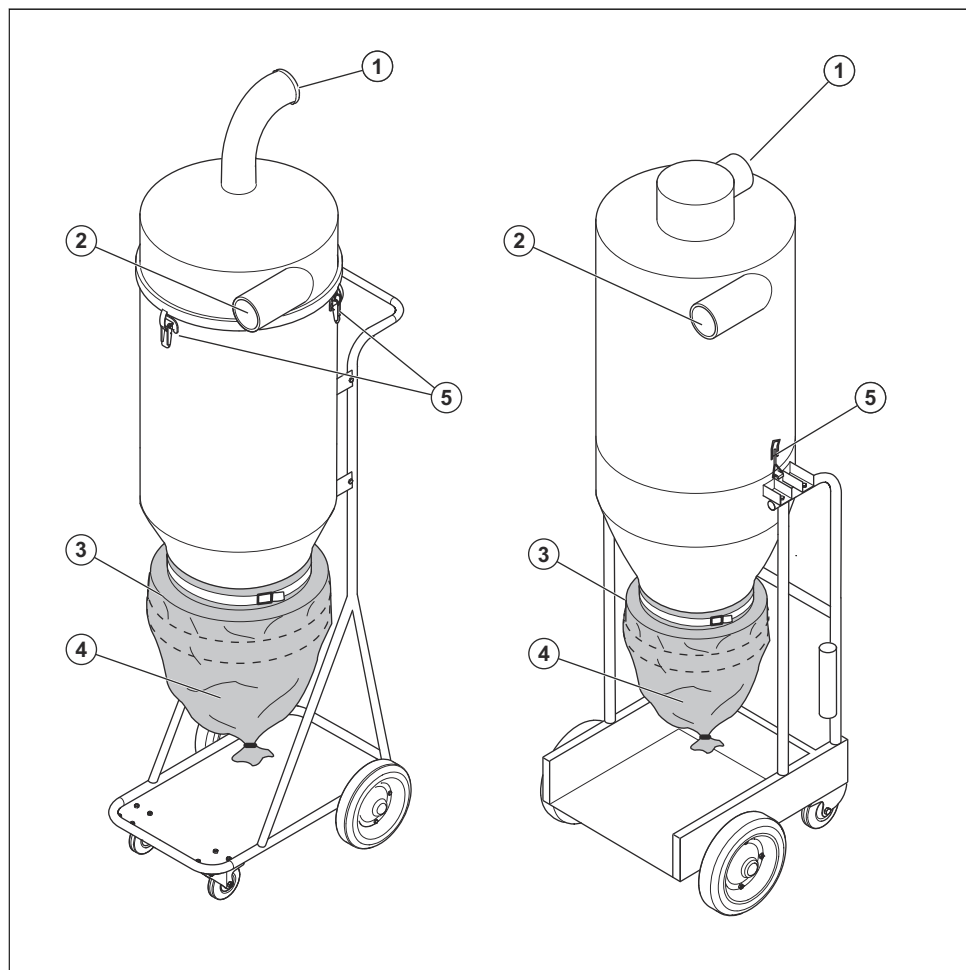
Отделенная пыль скапливается в циклоне. При выключении пылеуловителя пыль опускается через нижнюю заслонку в полиэтиленовый мешок для сбора пыли.

Назначение

Пресепаратор С 3000 / С 5500 предназначен для коммерческого применения.

Изделие предназначено для предварительного отделения сухой негорючей пыли.

Обзор изделия С 3000 / С 5500



1. К пылеуловителю
2. К шлифовальной машине
3. Держатель Longoras
4. Мешок для сбора пыли Longoras
5. Рычажный замок

Условные обозначения на изделии



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



При прочистке фильтра возможно рассеивание опасной для здоровья пыли. Поэтому при замене фильтров рекомендуется надевать защитные перчатки, защитные очки и респиратор с классом защиты FFP3.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При вдыхании пыль может нанести вред вашему здоровью. Используйте апробированный респиратор. Избегайте вдыхания

выхлопных газов. Всегда обеспечивайте надлежащую вентиляцию.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;

- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия и/или принадлежности, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. В этом разделе рассматриваются основные инструкции по технике безопасности при работе с изделием. Приведенная здесь информация не подменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь к техническому специалисту официального сервисного центра. Ни в коем случае не принимайте за работы, в которых вы чувствуете недостаточность своей квалификации!

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем начать использовать eelseparaator, внимательно прочтите правила техники безопасности и руководство по эксплуатации. Настоящее руководство предназначено только для изделия eelseparaator C 3000 / C 5500.

- Перед началом работы прочтите инструкции по обращению с изделием, чтобы правильно выбрать средства индивидуальной защиты и защитное снаряжение, а также эксплуатировать изделие в соответствии с требованиями безопасности.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пресепаратор разрешается использовать только для работы с сухими и взрывобезопасными материалами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не допускайте к работе с изделием детей и взрослых, не имеющих соответствующей подготовки. Ни в коем случае не позволяйте использовать изделие посторонним лицам, не убедившись сначала в том, что они прочитали и поняли содержание руководства по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполняйте сборку на твердой и ровной поверхности, чтобы агрегат не опрокинулся. Несоблюдение этого требования может привести к травмам и порче имущества!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не тяните за шланг для перемещения изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с рычажным замком существует опасность защемления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отключите и отсоедините все подсоединенные изделия, чтобы подготовить пресепаратор к техническому обслуживанию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При очистке изделия возможно распространение пыли, которая может нанести вред вашему здоровью. Надевайте защитные перчатки, защитные очки и респиратор с классом защиты FFP3.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не проделывайте отверстия в мешке Longoras. Возможно рассеивание пыли.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

Устанавливайте на пресепаратор С 3000 / С 5500 только оригинальные запасные части.

Установка

Общие сведения

При распаковке изделия проверьте его на предмет повреждений, а также на наличие следующих принадлежностей:

- Шланг и штуцеры

Если какая-либо из принадлежностей отсутствует, свяжитесь с местным дистрибьютором или торговым представителем.

Эксплуатация

Введение

Пресепаратор подключается к пылеуловителю соответствующей мощности.

Подключение изделия

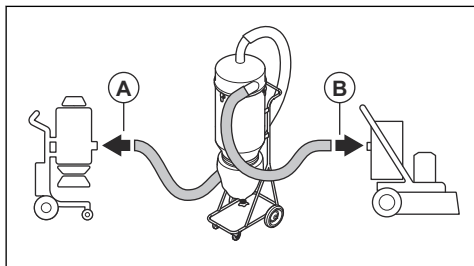
Подключите соответствующий пресепаратор к шлифовальной машине и пылеуловителю, как показано на рисунке. Выходное отверстие сверху подключается к пылеуловителю (А), впускное отверстие спереди подключается к шлифовальной машине (В). На С 3000 шланг меньшей длины, поставляемый с пресепаратором, устанавливается между пресепаратором и пылеуловителем.

Установка нового мешка для сбора пыли Longoras

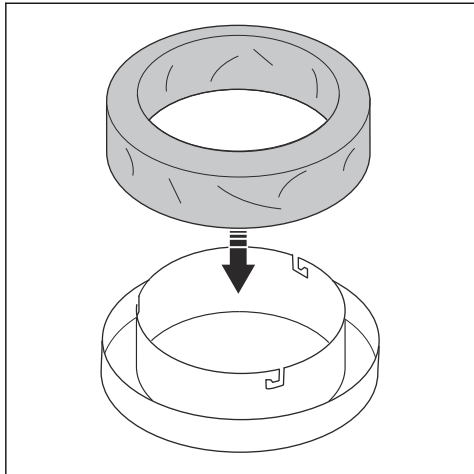


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда очищайте фильтр предварительной очистки перед заменой системы сбора пыли.

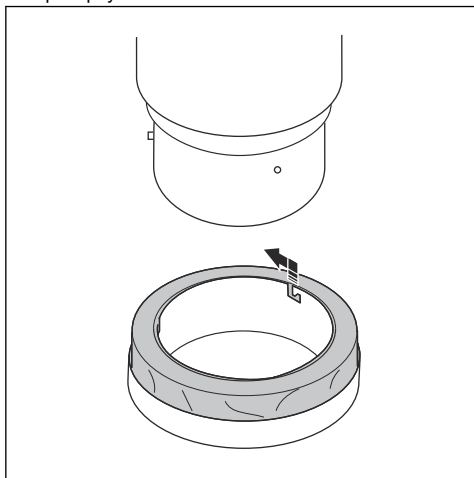
Примечание: Пылеуловитель оснащен системой Longoras.



1. Установите мешок для сбора пыли в держатель.

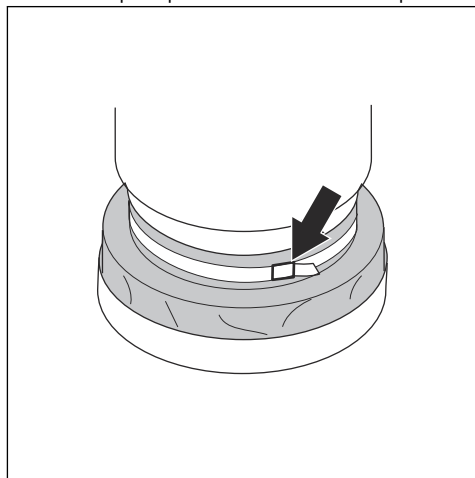


2. Закрепите держатель мешка для сбора пыли на контейнере, надев его на фиксаторы и провернув.



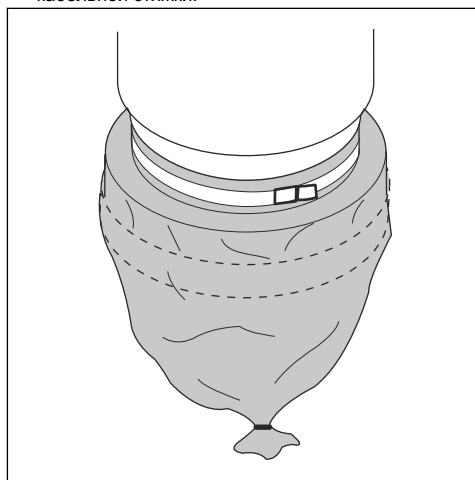
3. Потяните мешок вверх из держателя мешка и разместите его вокруг контейнера.

4. Затяните ленту вокруг мешка и контейнера, чтобы зафиксировать мешок на контейнере.



5. Оберните мешок для сбора пыли вокруг держателя мешка.

6. Закройте дно мешка для сбора пыли с помощью кабельной стяжки.



Техническое обслуживание

Введение

При очистке и обслуживании изделия отсоединяйте его от пылеуловителя.


- Перед перемещением изделия с рабочего участка необходимо всегда проводить его очистку.

- Все прочее оборудование следует рассматривать как загрязненное.
- По возможности воспользуйтесь помещением для уборки.
- Персонал обязан использовать подходящие средства индивидуальной защиты.
- Все загрязненные компоненты необходимо должным образом утилизировать в полиэтиленовые пакеты после завершения

технического обслуживания. См. информацию об опасной для здоровья пыли, например, пыль с содержанием диоксида кремния.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Недостаточная мощность всасывания	Повреждения шланга	Замените шланг
	Верхняя крышка плохо держится	Отрегулируйте положение верхней крышки
	Грязь в заслонке, ведущей в мешок для сбора пыли	Очистите заслонку
		 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте средства индивидуальной защиты
	Неисправность уплотнений	Замените уплотнение
	Ослаблено крепление рычажного замка	Затяните рычажный замок

Технические данные

Технические данные

Модель	C 3000	C 5500
Диаметр главного шланга, мм / дюйм	63 / 2,5	76 / 3
Длина главного шланга, м / фут	2,5 / 8,25	10 / 33
Входной диаметр, мм / дюйм	63 / 2,5	Camlock 76 / 3
Выходной диаметр, мм / дюйм	63 / 2,5	Camlock 76 / 3
Система сбора пыли, тип	Longopac	Longopac
Вес без упаковки, кг / фунт	22 / 49	46 / 101
Размеры (Д*Ш*В), мм / дюйм	590x730x1580 / 23,2x28,8x62,2	600x720x1640 / 23,6x28,3x64,5
Объем, л / галл.	37 / 10	100 / 26

Декларация соответствия ЕС

Декларация о соответствии компонентов частично укомплектованных механизмов

CE

Мы, Husqvarna AB, SE- 561 82 Husqvarna, Sweden,
Tel +46 36146500 под свою исключительную
ответственность заявляем, что изделие:

Описание	Пресепаратор для пылеуловителей
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	C 3000 / C 5500
Идентификация	Серийные номера начиная с 2018 года и далее

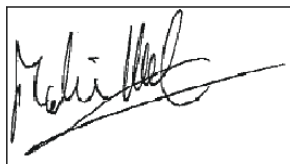
полностью соответствует следующим директивам и
нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EÜ	«О механическом оборудовании»

Соответствующие части директивы указаны более
точно в технической документации, подготовленной
согласно части В Приложения VII и, при наличии
достаточного обоснования, могут быть
предоставлены в цифровом формате любым
соответствующим органам.

Частично собранные изделия допускаются к
эксплуатации только после того, как подтверждено
соответствие положениям всех применимых
директив конечной единицы оборудования, на
которую они устанавливаются.

Partille, 30.11.2018



Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор международного отдела разработок
Husqvarna ehitus

Jons V.G. 19, Partille, Sweden

Ответственный за техническую документацию



www.husqvarnacp.com

Originaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции

1140477-40



2018-12-03